



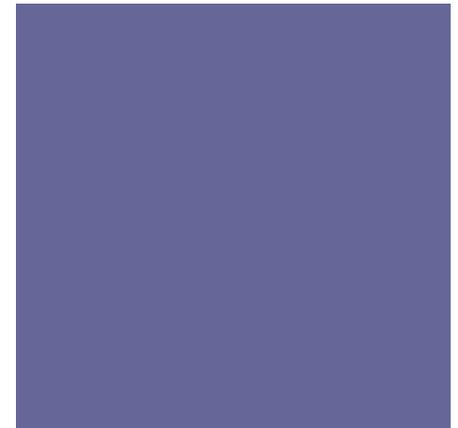
Capacitando a padres de familia de estudiantes bilingües

Karina Chapa, M. Ed.

Directora de Lenguaje, Biliiteracidad
y Diversidad Cultural

Región Educativa 1

Lunes 15 de mayo del 2017





La adquisición de un segundo idioma

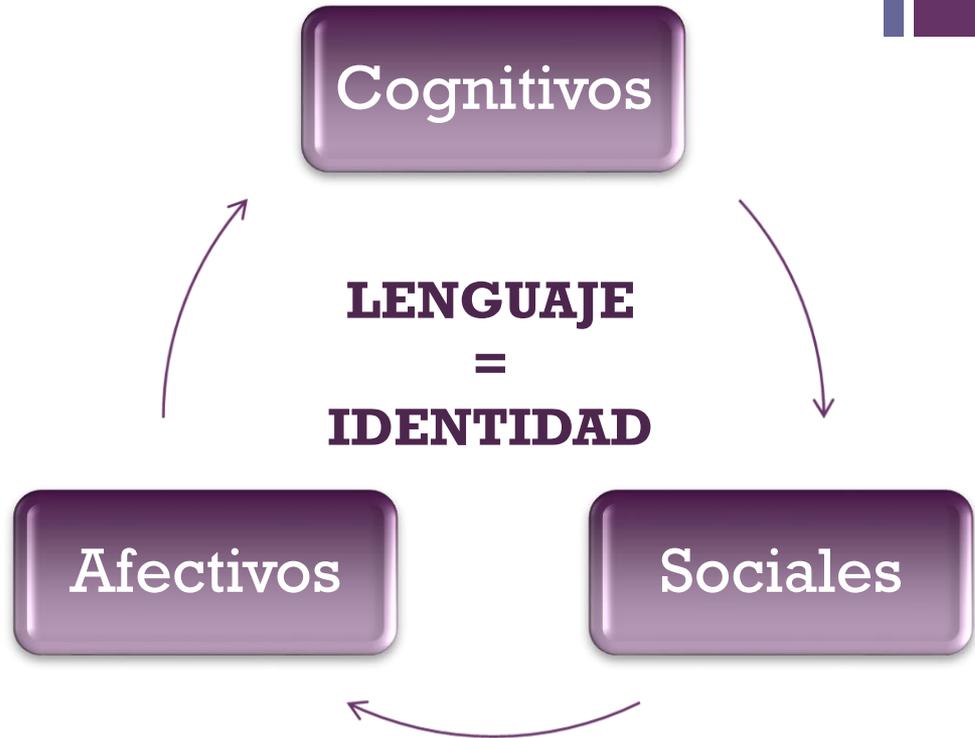
Teoría y práctica



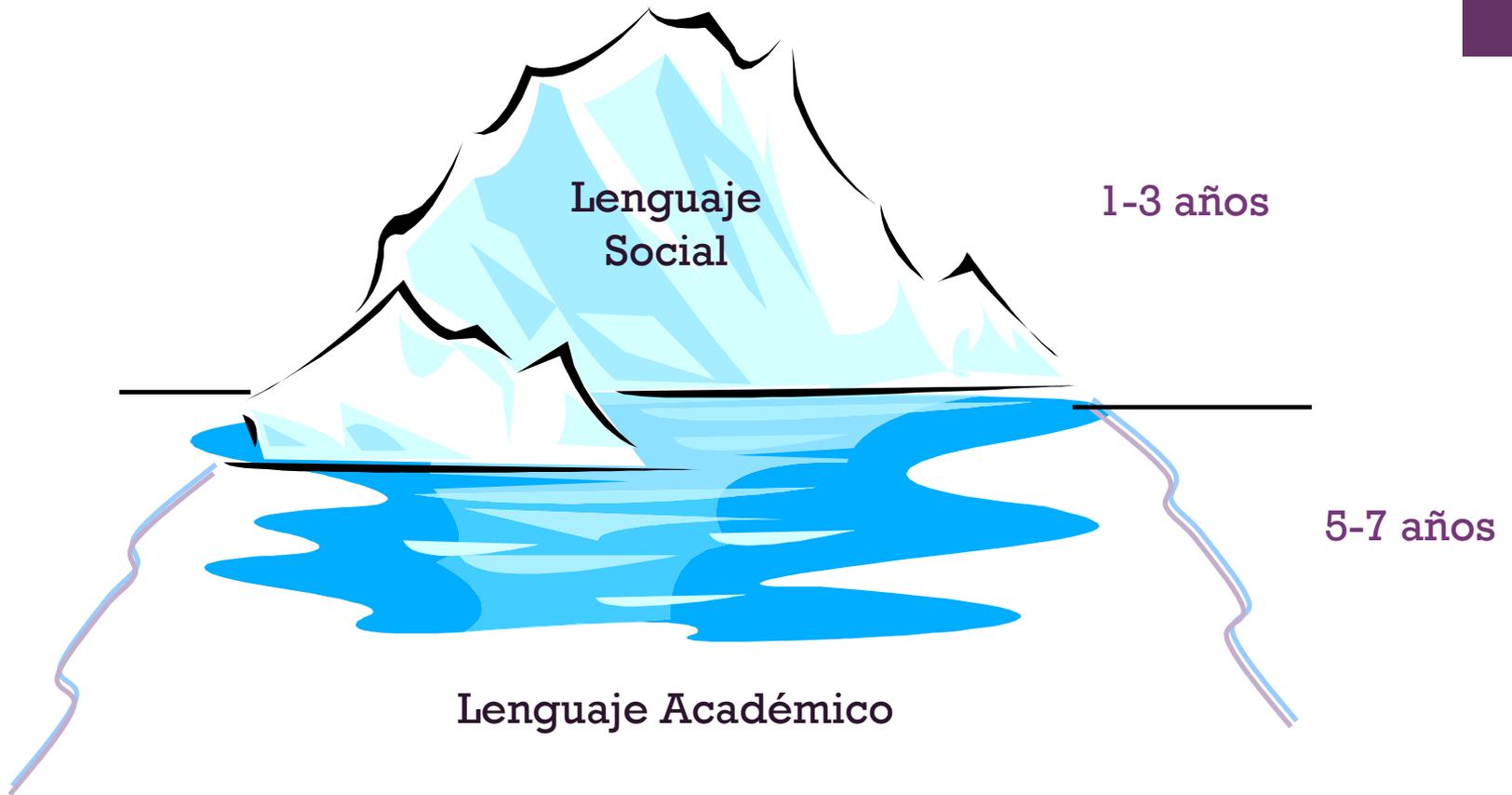
+ El poder del lenguaje

- “El lenguaje se encuentra al centro de muchos factores **cognitivos, afectivos y sociales** que impactan el aprendizaje”.

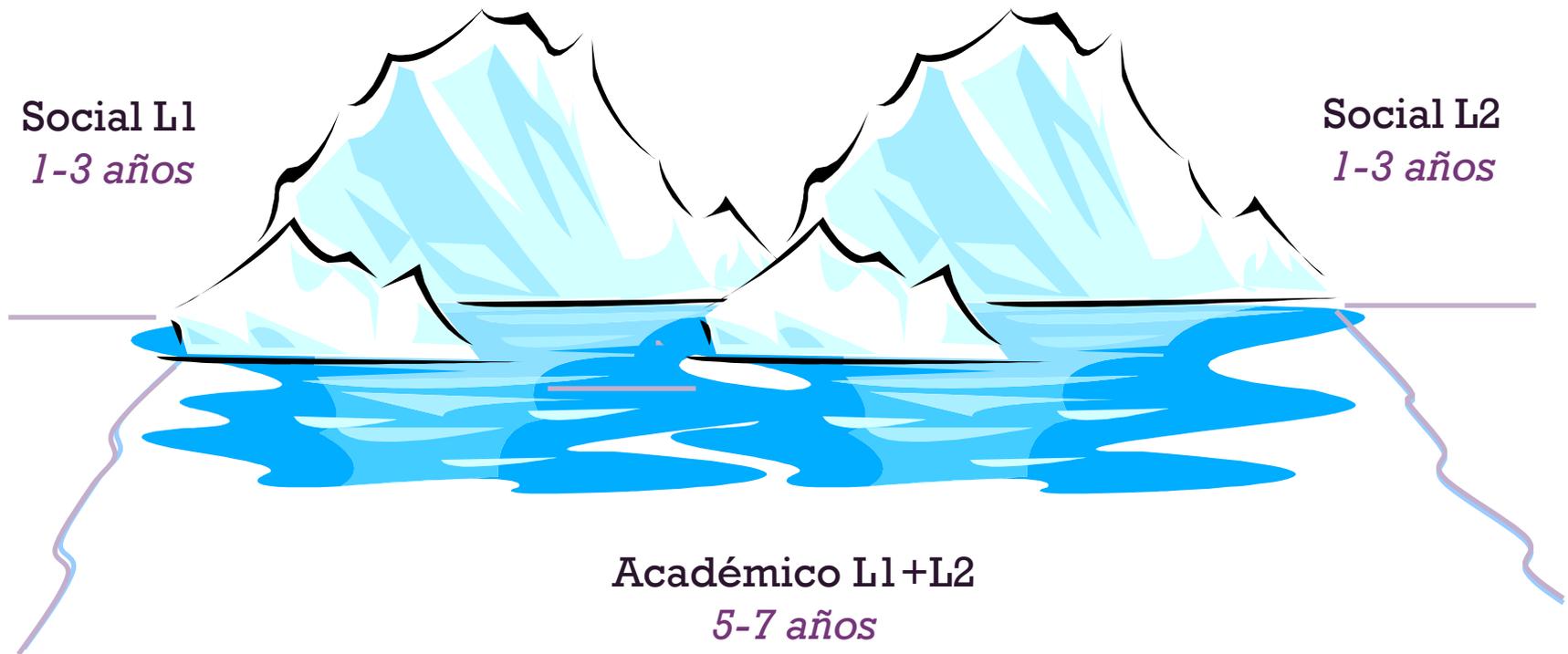
David Corson, 1999



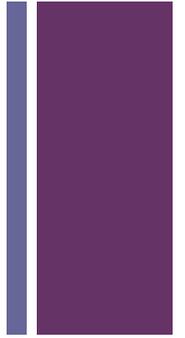
+ BICS vs CALP



+ Transferencia de Conceptos

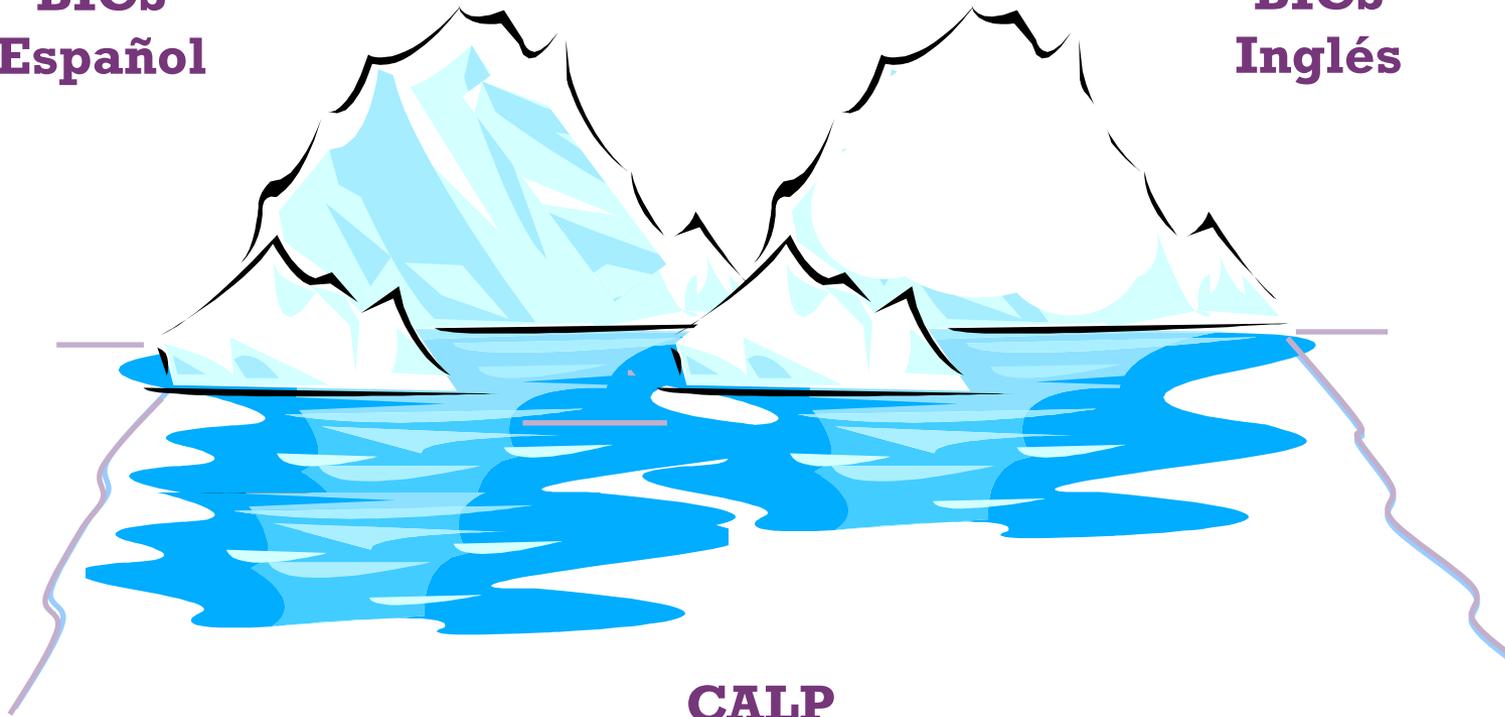


+ Mi perfil lingüístico



BICS
Español

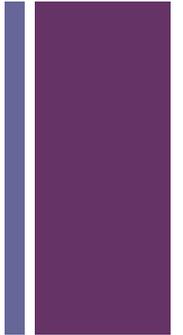
BICS
Inglés



CALP
Español + Inglés

1999

+ Mi perfil lingüístico



BICS
Español

BICS
Inglés



CALP
Español + Inglés

2017

+ Conclusiones de las investigaciones

Entre más firme se encuentre el primer idioma a nivel académico y cognitivo, más fuerte será el segundo idioma.

Entre más débil se encuentre el primer idioma a nivel académico y cognitivo, más débil será el segundo idioma.



El poder
de los
cognados

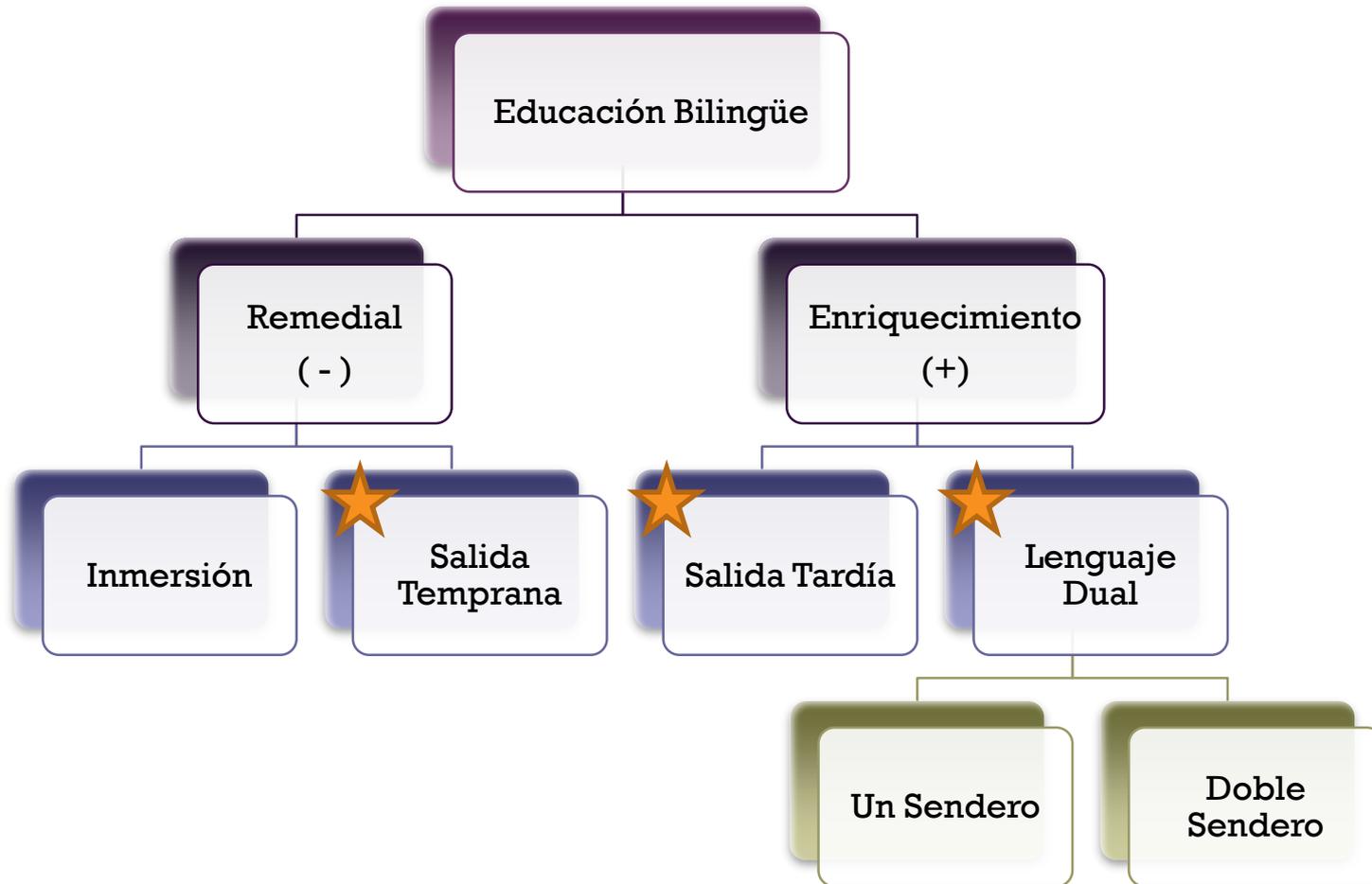
La **chimica** è la
scienza che studia
la composizione
della materia ed il
suo
comportamento in
base a tale
composizione.



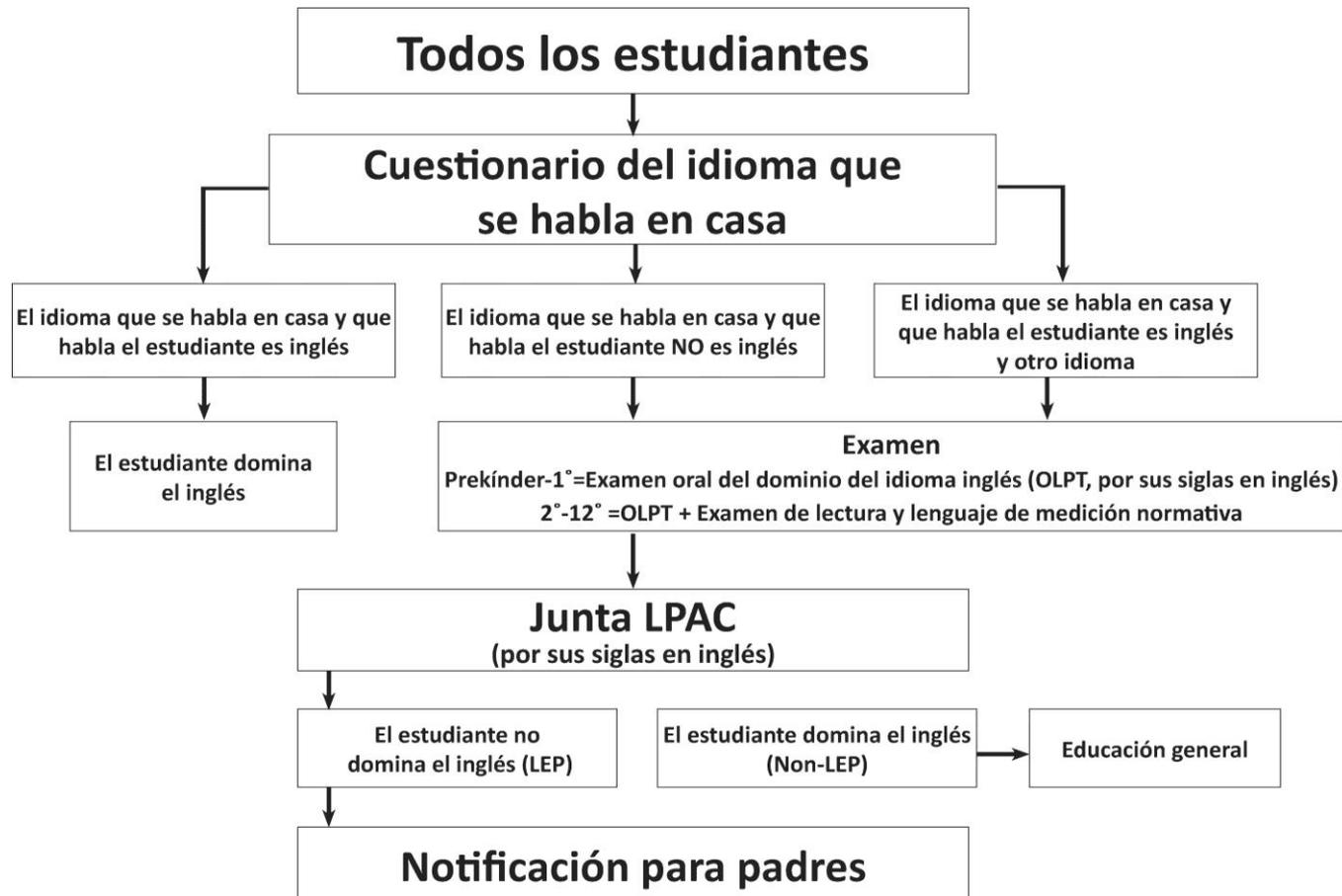
El poder
de los
cognados

La **chimica** è la
scienza che studia
la composizione
della materia ed il
suo
comportamento in
base a tale
composizione.

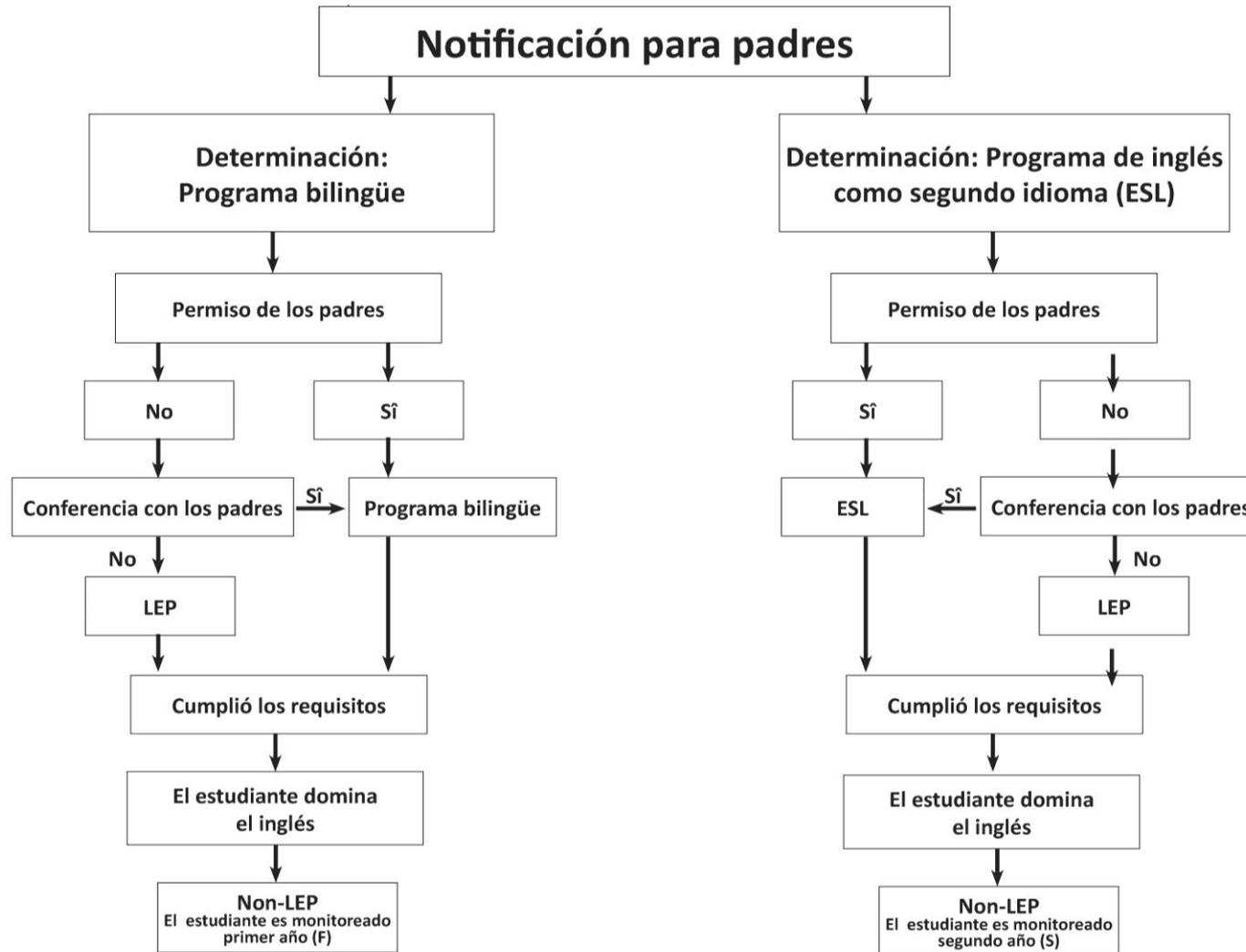
+ Modelos de Programas Bilingües



+ Diagrama de colocación en programa bilingüe o de ESL



+ Diagrama de colocación en programa bilingüe o de ESL



+ Proceso de salida del programa bilingüe o de ESL

Cuadro de criterios de salida de programas de competencia en inglés 2016–2017

Al final del año escolar, un distrito puede transferir (dar salida, reclasificar, hacer la transición) a un estudiante que está en el proceso de adquirir el idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés) de un programa de educación bilingüe o de un programa de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) por primera vez o en un momento posterior, si el estudiante es capaz de participar por igual en un programa regular de instrucción exclusivamente en inglés determinado por un rendimiento satisfactorio en las tres áreas de evaluación y los resultados de una evaluación subjetiva del docente.

Para STAAR, lectura en inglés y expresión escrita en inglés, el nivel de rendimiento para la salida del programa es el Nivel II (Rendimiento Académico Satisfactorio) o superior.

	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°	11° /12°
Año escolar en curso Oral = Audición y Expresión Oral	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²	Calificado con fluidez en el OLPT de inglés ²
Lectura en inglés ²	Prueba de logro estandarizada referenciada en la norma ¹ (lectura./lenguaje) 40° percentil o superior	Prueba de logro estandarizada referenciada en la norma ¹ (lectura./lenguaje) 40° percentil o superior	STAAR ⁵	STAAR ⁵	STAAR ⁵	STAAR ⁵	STAAR ⁵	STAAR ⁵	STAAR ^{4/5}	STAAR ^{4/5}	Prueba de logro estandarizada referenciada en la norma ¹ (lectura./lenguaje) 40° percentil o superior
Expresión escrita en inglés ²	Prueba de expresión escrita aprobada por la agencia de educación de Texas ²	Prueba de expresión escrita aprobada por la agencia de educación de Texas ²	Prueba de expresión escrita aprobada por la agencia de educación de Texas ²	STAAR ⁵	Prueba de expresión escrita aprobada por la agencia de educación de Texas ²	Prueba de expresión escrita aprobada por la agencia de educación de Texas ²	STAAR ⁵	Prueba de expresión escrita aprobada por la agencia de educación de Texas ²			Prueba de expresión escrita aprobada por la agencia de educación de Texas ²
Evaluación subjetiva del docente	Evaluaciones, notas anecdóticas, portafolios estudiantiles etc.										



A Largo Plazo





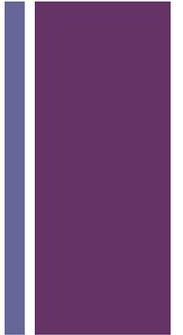
Ley Federal: Cada Estudiante Triunfa (Every Student Succeeds Act - ESSA)

Título III, Parte A ELA



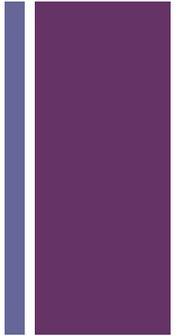
+ Propósito del Título III

- Ayudar a los aprendices del idioma inglés, incluyendo niños y jóvenes inmigrantes, a que alcancen **altos niveles de inglés y de conocimientos académicos** para que alcancen los mismos estándares rigurosos que todos los estudiantes deben alcanzar.
- Ayudar a los maestros, líderes y agencias estatales y locales a establecer, **implementar y sostener programas educativos para la instrucción efectiva del lenguaje** para estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma y que puedan continuar sus estudios en inglés.



+ Propósito del Título III

- Promover la **participación de los padres, de la familia y de la comunidad en general** en los programas educativos de lenguaje para padres, familias y comunidad de estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma.



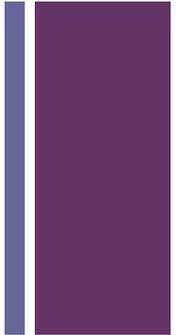
+ Requisitos del Título III

- Desarrollo profesional efectivo para maestros y líderes educativos
- Programas de participación para padres, familias y comunidades
- Programas de lenguaje para estudiantes de jardín de niños
- Preparatoria de universidad temprana
- Programas de matriculación dual

**** NO se pueden usar estos fondos financieros para estudiantes que no sean aprendices del idioma inglés ****



Participación de Padres, Familias y Comunidad

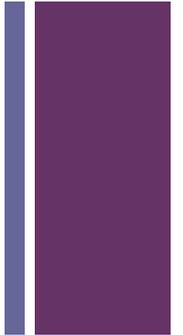


3115 (d)(6) Proveer programas de participación comunitaria, alfabetización familiar y cursos para padres y familias de estudiantes que están aprendiendo inglés –

- (a) Para mejorar las destrezas lingüísticas en inglés de los estudiantes; y
- (b) Ayudar a los padres y a las familias a apoyar a sus hijos en su desarrollo académico para convertirse en miembros activos de la educación de sus hijos.



Reportes de Progreso del Título III



- Programas y actividades financiadas con estos fondos
- # y % de estudiantes que salen del programa bilingüe y de ESL
- # y % de estudiantes que participaron en un programa de lenguaje y que alcanzaron el éxito académico por cuatro años luego de salir del programa
- # y % de estudiantes que no han salido del programa luego de 5 años
- Misma información pero también para niños que reciben servicios de educación especial

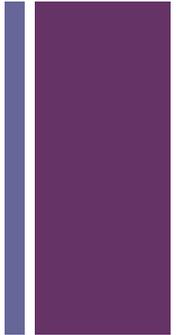


Estrategias para ayudar a sus hijos a ser exitosos académicamente





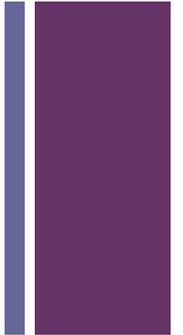
Sitios de internet en español para ayuda académica



- www.elltx.org/parents.html
- www.colorincolorado.org/es/familias
- <https://www2.ed.gov/espanol/bienvenidos/es/familia.html>



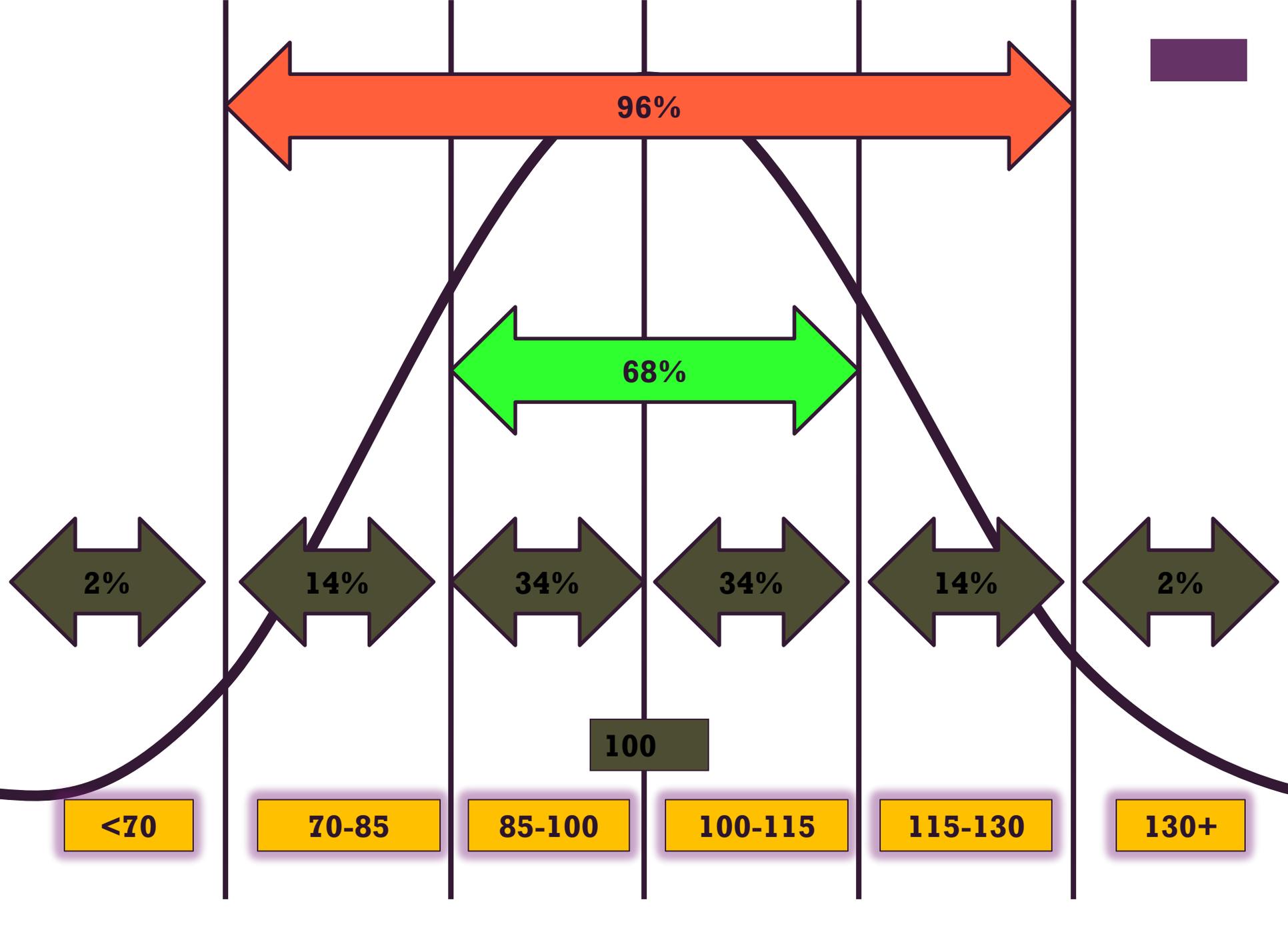
¿Quiénes son los estudiantes dotados y talentosos?



Son niños o jóvenes que sobresalen o tienen el potencial de sobresalir a un alto nivel al compararse con otros estudiantes de su misma edad, experiencia y ambiente:

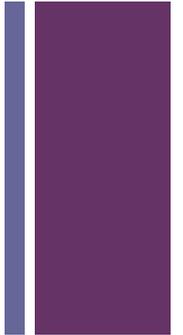


- (1) Exhiben una alta capacidad intelectual, creativa o artística;
- (2) Poseen una capacidad inusual para el liderazgo;
- (3) Sobresalen en un campo académico específico.





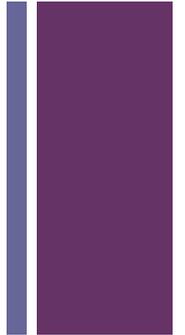
“Más que el resultado de un examen” Escrito por Bob Schultz y Jim Delisle



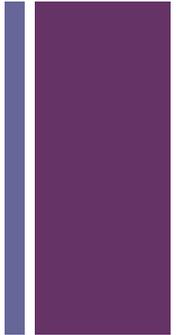
- “El talento” es más que el resultado de un examen y mucho más que un rótulo o clasificación – afecta todas las áreas de tu vida (no solo la vida escolar).
- “El talento” no es algo que puedas hacer – es lo que te hace ser quien eres.



+ Los niños talentosos, ¿nacen o se hacen?



+ ¿Es su niño brillante o dotado y talentoso?



Niño brillante

- Sabe las respuestas
- Muestra interés
- Presta atención
- Tiene buenas ideas
- Trabaja con empeño
- Contesta preguntas
- Está en el grupo más alto
- Escucha con interés

Niño dotado y talentoso

- Hace preguntas
- Es muy curioso
- Se involucra mental y físicamente
- Tiene ideas alocadas
- Juguetea, pero le va bien en la escuela
- Conversa con detalle y elabora
- Está muy por arriba del grupo más alto
- Muestra emociones y opiniones fuertes

+ ¿Es su niño brillante o dotado y talentoso?

Niño brillante

- Disfruta la escuela
- Absorve información
- Técnico
- Buen memorizador
- Disfruta las presentaciones directas y secuenciales
- Está alerta
- Se complace con su propio aprendizaje

Niño dotado y talentoso

- Disfruta aprender
- Manipula la información
- Inventor
- Buen adivinador
- Disfruta la complejidad
- Es muy buen observador
- Es muy crítico consigo mismo

+ ¿Es su niño brillante o dotado y talentoso?

Niño brillante

- Aprende fácilmente
- Aprende con 6-8 repeticiones
- Entiende ideas
- Disfruta a sus compañeros
- Entiende el significado
- Completa sus trabajos
- Es receptivo
- Copia correctamente

Niño dotado y talentoso

- Ya sabe el material de estudio
- Aprende con 1-2 repeticiones
- Construye abstracciones
- Prefiere a los adultos
- Saca inferencias
- Inicia proyectos
- Es intenso
- Crea nuevos diseños

+ ¿Cómo te enteraste de que eras dotado o talentoso?

- Supe que era dotado y talentoso en primer grado. Todas las asignaturas las completaba antes de que la maestro dijera “empiecen”.

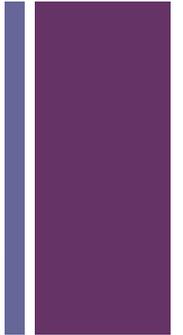
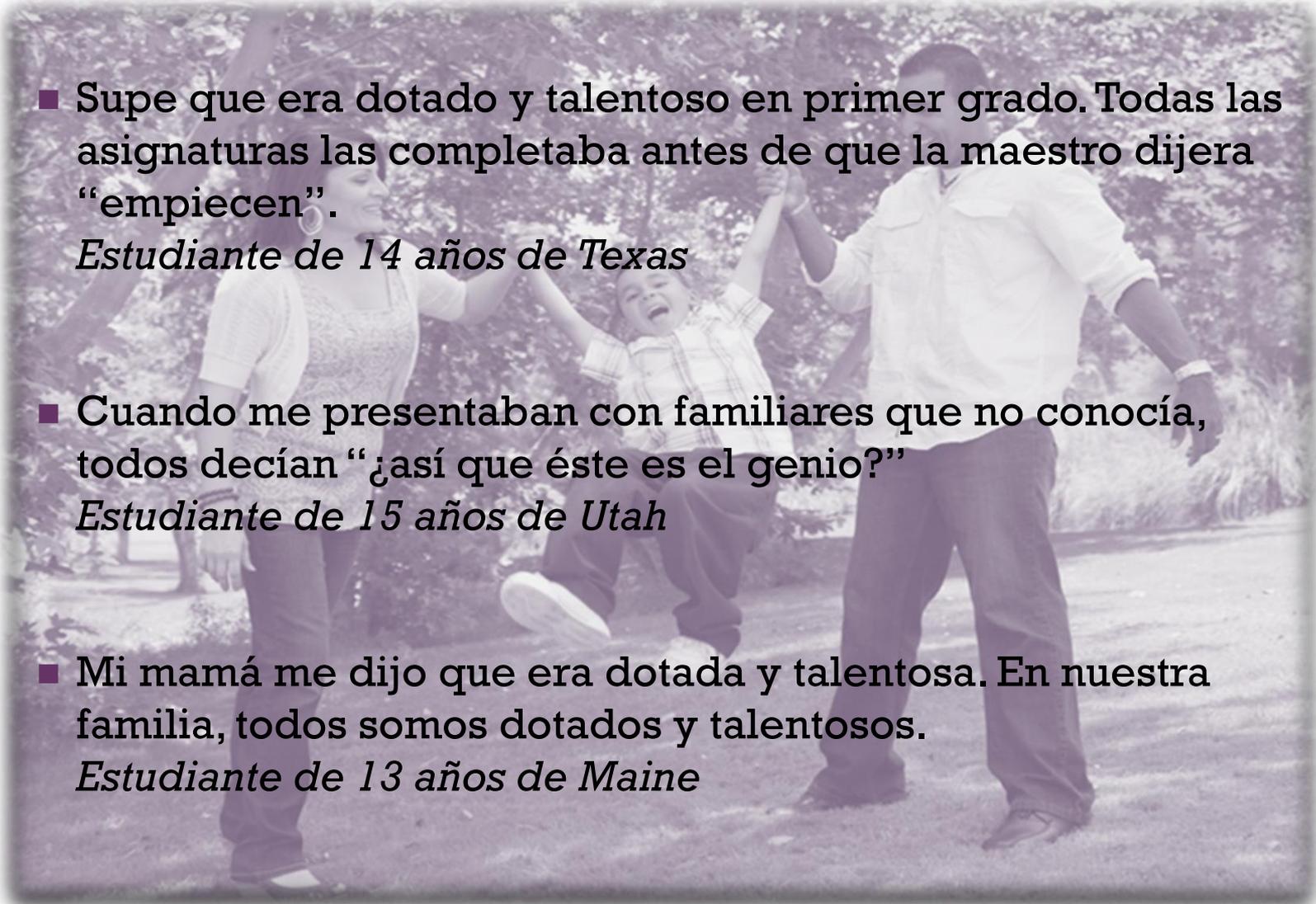
Estudiante de 14 años de Texas

- Cuando me presentaban con familiares que no conocía, todos decían “¿así que éste es el genio?”

Estudiante de 15 años de Utah

- Mi mamá me dijo que era dotada y talentosa. En nuestra familia, todos somos dotados y talentosos.

Estudiante de 13 años de Maine





Proyecto de Estándares de Rendimiento de Texas

Texas Performance Standards Project

Home

About TPSP

Primary (K-2)

Intermediate (3-5)

Middle School (6-8)

High School/Exit (9-12)

Resources

Contact



Welcome!

The Texas Performance Standards Project (TPSP) is a resource for providing differentiated instruction to gifted/talented (G/T) students (and can be used for providing enhanced academic opportunities for all students). The TPSP provides a coherent package of standards, curriculum, and assessments for use in G/T programs from kindergarten through high school.

The goal of the TPSP is to provide resources for G/T teachers and students that allow students to create professional quality work in alignment with the [Texas State Plan for the Education of Gifted/Talented Students](#).

At each grade level, the TPSP provides guidelines for independent learning experiences and research projects that teachers can adapt and use with their G/T students. The projects, or "tasks," are based on the Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS) and focus on the foundation content areas of English language arts and reading, mathematics, science, and social studies with interdisciplinary connections.

This website provides TPSP materials for the following grade-level spans:

- Primary Grades (K-2)
- Intermediate Grades (3-5)
- Middle School Grades (6-8)
- High School/Exit Level (9-12)



[Read the transcript for the Introduction to the TPSP video \(PDF\)](#)

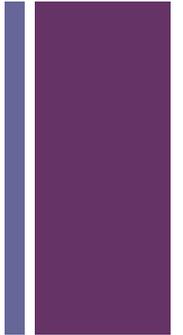
Join the TEA
G/T Education Listserv



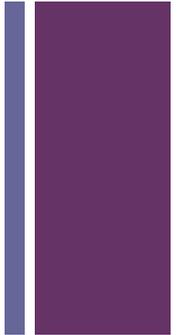
www.texaspsp.org

+ Objetivo Estatal

Los estudiantes que participan en servicios educativos para alumnos dotados y talentosos demostrarán destrezas de **auto-aprendizaje, pensamiento, investigación y comunicación** mediante el desarrollo de **productos y presentaciones innovadoras** que reflejen individualidad y creatividad y que sean más avanzados en comparación con estudiantes de su misma edad, experiencias y ambiente.



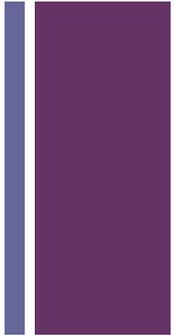
+ El Plan de Texas para la Educación de Estudiantes Dotados y Talentosos



Los estudiantes que se gradúen de preparatoria habiendo recibido servicios para alumnos dotados y talentosos deberán haber **producido productos y presentaciones de calidad profesional** como parte de su programa de estudios.



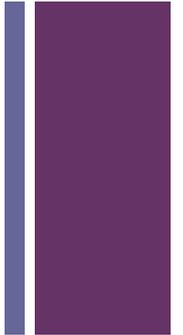
www.gtequity.org



The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.gtequity.org/bilingual.php>. The page title is "Equity in Gifted/Talented (G/T) Education". The main content area is titled "English Language Learners & G/T Services" and features a logo for the Texas Education Agency. A sidebar on the left contains a navigation menu with the following items: English Language Learners & G/T Services, Purpose & Goal, Characteristics, Assessment, School, Family/Community, Resources, Contacts, Equity in G/T Education, and Home. The main content area includes a photograph of a young boy sitting on the floor reading a book. The text on the page defines equity in G/T education according to the Texas State Plan for the Education of Gifted/Talented Students, stating that equity exists when the population of the total district is reflected in the population of the gifted/talented services program or has been for two (2) of the past three (3) years (State Plan, 1.6E). It also defines a linguistically diverse gifted/talented student and a linguistically diverse student who may already be receiving services as an English language learner (ELL). A paragraph notes that Texas is a diverse state with more than 30 languages spoken, and approximately 34% of Texas residents speak a language other than English, with 85% of that group speaking Spanish. A final paragraph provides statistics: in 2011–2012, 14.9% of Texas school children received services for ELLs, and in 2012–2013, 387,623 of the state's 5,075,840 students were identified as gifted/talented, with 864,682 students identified during the same year.

+ Referencias

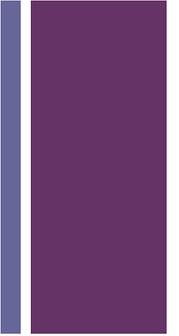
- 1989 by *Challenge*, Used by permission of Modern Curriculum Press, an imprint of Simon & Schuster.
- Texas State Plan for the Education of Gifted and Talented Students. Texas Education Agency,2009.
- Texas Performance Standards Project www.texaspsp.org
- Shultz Robert A. and Delisle, James R. More Than a Test Score: Teens Talk about Being Gifted, Talented or Otherwise Extra-Ordinary. Free Spirit Publishing.2007.



+ Boletos de salida

Yo creía que...

Pero ahora sé que...





¡Mil
gracias!

Karina E. Chapa, M.Ed.

kchapa@esc1.net

Facebook: Region One ESC Bilingual

Twitter @esc1bilingual